# Guía rápida
# Guia de Início rápido
# Quick Start Guide

---

**bq Cervantes 2**

# INDICACIONES

• Para garantizar un uso correcto, lea atentamente esta guía rápida antes de usar el dispositivo.

• Las instrucciones se basan en las configuraciones de fábrica del dispositivo.

• Es posible que las imágenes y capturas de pantalla de esta guía no coincidan exactamente con las del producto final.

• Es posible que existan partes del contenido que no coincidan exactamente con el funcionamiento del producto debido a actualizaciones en el firmware del dispositivo. Para obtener la versión más actualizada del manual de usuario visite www.bqreaders.com.

• bq no es responsable de los problemas de rendimiento ni de las incompatibilidades provocadas por la modificación de parámetros de registro por parte del usuario.

• Parte del contenido y de los servicios a los que se obtiene acceso mediante este dispositivo pertenecen a terceros y están protegidos por derechos de autor, patente, marca registrada y/u otras leyes de propiedad intelectual, por lo tanto bq no garantiza el contenido ni los servicios proporcionados.

## Iconos instructivos

**Aviso:** Consejos y notificaciones importantes sobre el uso de su dispositivo.

## Derechos de autor

Copyright© 2011 bq

Esta guía está protegida por las leyes internacionales de derechos de autor. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida, distribuida, traducida ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluido el fotocopiado y la grabación, sin el consentimiento previo por escrito de bq.

## Marcas comerciales

El logo de bq es una marca registrada de Mundo Reader, S.L. El resto de marcas comerciales y los derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

## Contenido del paquete

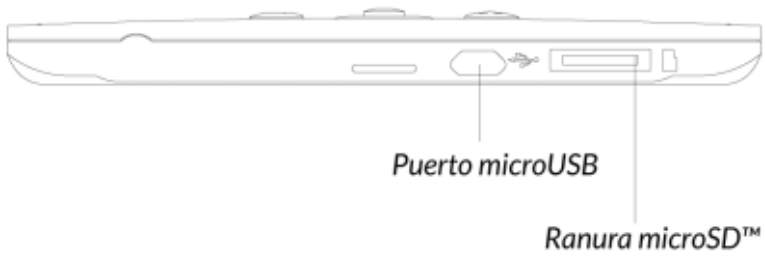
Antes de usar su bq por primera vez, por favor, compruebe el contenido del paquete. Si alguno de los siguientes elementos no está en la caja, diríjase al distribuidor donde adquirió su dispositivo.

- bq Cervantes 2
- Cable microUSB a USB
- Documentación

# INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir bq Cervantes 2. Antes de usar su e-reader lea detenidamente esta guía rápida.

## Presentación del dispositivo




| Botones | Función |
|---|---|
| Botón de encendido | Para encender bq Cervantes 2, presione durante unos segundos el botón de encendido/apagado. El LED de funcionamiento se iluminará en verde. Para apagarlo, pulse el botón de encendido/apagado una única vez. |
| Ranura microSD™ | Inserte una tarjeta microSD™ en la ranura para acceder a los archivos almacenados en ella. |
| Puerto microUSB | Conecte su bq al ordenador para transferir archivos de éste al e-reader y viceversa. A través del cable USB también se carga la batería del dispositivo. |
| Joystick | El joystick le permite el movimiento por las diversas opciones, simplemente desplazándolo hacia la derecha, izquierda, arriba y/o abajo. Pulsando sobre él, accede a la opción seleccionada. |
| Atrás | Pulse este botón para volver a la pantalla anterior. |
| Menú | Acceda al menú interno de cada sección. |
| Botones laterales | Los botones laterales le permiten desplazarse hacia atrás y hacia delante por las diversas opciones. Si pulsa sobre ellos mientras lee un libro, puede pasar a la página siguiente o volver a la anterior. |

# TOMA DE CONTACTO

## Batería

bq Cervantes tiene una batería no extraíble que se carga a través de un cable USB conectado a un ordenador o a una toma de corriente. Para cargar la batería a través de un ordenador, conecte su lector al mismo con el cable que se proporciona con el dispositivo. Una vez conectado, se encenderá el LED situado en la parte superior derecha y en la pantalla aparecerá el mensaje “USB CONNECT”.

**El ordenador debe estar encendido y no en modo de suspensión durante la carga.**

Para cargar la batería con el adaptador de corriente, inserte el extremo microUSB del cable al dispositivo y enchufe el adaptador a una toma de corriente. Mientras el lector esté cargando, la luz del LED permanecerá en rojo. El icono nos indica que la batería está cargada.

**Es recomendable cargar la batería completamente antes de usar su bq por primera vez. El tiempo aproximado de carga es de 6 horas.**

## Encendido/ Apagado

Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos. Para apagarlo, pulse el botón de encendido una única vez.

## Introducir/ extraer la tarjeta microSD™

Para introducir la tarjeta microSD™, insértela en la ranura correspondiente y presione hasta que suene “clic”. Para extraerla, presiónela ligeramente.

## Transferencia de archivos

Para transferir documentos de su lector a un ordenador o viceversa, siga los siguientes pasos:

**1**. Conecte el cable microUSB al puerto microUSB del e-reader e inserte el conector tipo USB en el puerto USB de su ordenador. El ordenador reconocerá el e-reader como “Unidad de disco extraíble”. El dispositivo dejará de estar operativo temporalmente.

**2.** En el ordenador, seleccione los archivos que quiere transferir al e-reader y cópielos en la unidad de almacenamiento extraíble.

**No desenchufe el cable mientras los archivos se estén copiando. Si está transfiriendo archivos a la tarjeta microSD™ insertada en el dispositivo, no la retire.**

**3.** Desconecte de forma segura el cable USB/microUSB del ordenador/lector.

**Haga copias de seguridad periódicas del contenido de su bq para evitar la pérdida de archivos en caso de daños físicos, pérdida o robo.**

# MENÚ PRINCIPAL

## Favoritos

A través de **Favoritos** se accede a un listado de los libros marcados como tal. Si no tiene ningún libro almacenado como favorito, aparecerá el mensaje en pantalla: “¡Carpeta vacía! Por favor agregue sus libros favoritos de la biblioteca”.

## Biblioteca

En **Biblioteca** se muestra un listado de los libros que están guardados en su dispositivo. En esta sección sólo aparecerán los archivos cuyos formatos sean compatibles con el lector.

## Imágenes

En esta carpeta se encuentran todas las imágenes almacenadas en su e-reader.

## Explorador

Puede acceder a la memoria interna de su lector o a los archivos de la tarjeta microSD™ a través de esta opción. Puede utilizar su bq Cervantes 2 como disco de memoria externa y almacenar todos los ficheros que desee en él, pero en esta ventana sólo se visualizarán los archivos compatibles con el lector.

## Historial

Muestra los últimos cinco libros que ha leído o está leyendo.

### Sudoku

Este dispositivo cuenta con Sudoku. En este juego debe completar la cuadrícula con los números correctos. Los números del 1 al 9 pueden aparecer sólo una vez en cada columna, o en cada fila y en cada cuadrado de 3x3.

### Diccionario

Busque en el diccionario interno del lector el significado de aquellas palabras en inglés que desconozca.

### Ajustes

Realice aquí todos los ajustes de su bq.

## CÓMO LEER UN EBOOK

Para leer un libro, acceda a la **Biblioteca** pulsando con el joystick en el icono y, a continuación, pulse sobre el título del documento. El libro se abrirá por la primera página, o por la página en la que dejó su última lectura, si ya había abierto el documento anteriormente.

Para pasar a la siguiente página, pulse la franja inferior de los botones laterales o mueva el joystick hacia la derecha. Para ir a la página anterior, pulse la franja superior de los botones laterales o desplace el joystick hacia la izquierda. Cuando termine de leer el libro, pulse en el botón **Atrás** para abandonar la lectura.

# MENÚ LECTURA

Mientras lee un libro, pulse sobre el joystick o sobre el botón Menú para acceder al Menú Lectura.

**Marcador -** Añade una marcador en la página que está leyendo.

**Índice -** Muestra el índice del libro, si éste dispone de esa función. Si no dispone de ella, aparecerá en la pantalla el mensaje "La tabla de contenidos no existe".

**Rotar -** Use esta opción para girar la pantalla 90 grados.

**Búsqueda -** Esta función le permite buscar una palabra en el libro.

**Página -** Para ir a una página concreta, introduzca los dígitos con el teclado numérico que aparecerá en la pantalla. Pulse sobre la flecha situada a la derecha del teclado para confirmar su selección.

**Fuente -** Modifica el tamaño de la fuente del libro que está leyendo. Puede elegir el tamaño de letra entre: pequeña, mediana y grande.

**Regresar -** El lector le llevará a la página que estaba leyendo anteriormente.

**Más -** Accede a la siguiente página del Menú Lectura con más opciones.

**Marcadores -** Va directamente a la lista de marcadores.

**Fuente -** Modifica la fuente. Puede elegir entre Georgia, Mensajero y NTX Bold.

**Pantalla completa -** Establece el modo pantalla completa.

**Propiedades -** Muestra la ficha técnica del libro que está leyendo: título, autor, editorial, fecha, tipo de libro y sumario.

**Favoritos -** Seleccione esta opción si desea marcar como favorito el libro que está leyendo. Éste se incorporará inmediatamente a su carpeta de Favoritos y en su pantalla aparecerá el mensaje “Agregado favorito”.

**Borrar -** Elimina de forma definitiva el libro en el que se encuentra.

**Si no va a realizar ninguna configuración y desea abandonar una ventana, presione de nuevo el botón “Menú”.**

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, siga las siguientes recomendaciones para utilizar su dispositivo con seguridad:

• No utilice cables de alimentación o conectores dañados ni enchufes sueltos. No doble ni dañe el cable de alimentación. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni tire del cable para desconectar el cargador.

• No utilice el dispositivo mientras se está cargando, ni lo toque con las manos mojadas.

• No golpee ni deje caer el cargador o la batería y no cargue la batería con cargadores que no estén aprobados por el fabricante.

• No utilice su dispositivo durante una tormenta eléctricaos.

• Manipule y deseche las baterías y los cargadores con precaución. No manipule baterías de iones de litio dañadas o que presenten fugas.

• No utilice el dispositivo cerca de un marcapasos. Si es posible, evite su uso a una distancia inferior a 15 cm del mismo, ya que el dispositivo puede interferir con aquél.

• No utilice el dispositivo en un hospital ni cerca de equipos médicos que puedan sufrir interferencias causadas por radiofrecuencias.

• Si usted utiliza equipos médicos, comuníquese con el fabricante para asegurarse de que los equipos estén protegidos de la radiofrecuencia. Si utiliza un audífono, comuníquese con el fabricante para obtener información acerca de la interferencia de radio.

• En entornos potencialmente explosivos, apague el dispositivo en lugar de quitarle la batería. Respete siempre las normas, las instrucciones y las señales de aviso en entornos potencialmente explosivos.

• No utilice el dispositivo en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) o cerca de otros productos químicos inflamables y/o explosivos.

• No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento en el que se encuentre el dispositivo, sus piezas o sus accesorios.

• Apague el dispositivo cuando se encuentre a bordo de un avión.

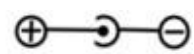
• Los dispositivos electrónicos de un vehículo motorizado pueden funcionar incorrectamente a causa de la radiofrecuencia del dispositivo.

**¡Advertencia!**

Este producto deberá usarse con una fuente de alimentación que posea las siguientes características:

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.4A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A

La polaridad debe ser la indicada en el dibujo: 

El uso de fuentes de alimentación diferentes de la indicada, puede producir daño al equipo y puede poner en riesgo la seguridad de personas y bienes.

***Limpieza***

• Antes de limpiar el dispositivo, apáguelo y desconecte todos los cables de sistema y de alimentación. Asegúrese de que la pantalla esté completamente seca antes de volver a conectar los cables y encenderlo.

• No utilice ningún líquido o spray limpiador directamente sobre la superficie de la pantalla o la carcasa.

• Use un paño suave, limpio y que no suelte pelusa para eliminar el polvo y la suciedad de la pantalla. Para las huellas dactilares y las manchas, utilice un paño con productos de limpieza suaves.

• Para limpiar la carcasa, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave. Enjuague el paño con agua limpia, escúrralo bien y limpie la carcasa para eliminar cualquier residuo de detergente.

# ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (cargador, cable USB…) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente, o a la salud humana, que supone la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales

pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

## Declaración de conformidad

Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200.
28230 Las Rozas de Madrid (Madrid).
Declara que este producto (modelo Cervantes 2 marca bq) cumple con las disposiciones de la *Directiva 2006/95/CE de Seguridad Eléctrica de Equipos de Baja Tensión* y de la *Directiva 2004/108/CEE de Compatibilidad Electromagnética* cumpliendo con las normas armonizadas: EN 60950-1:2006 + A11:2009; EN 55022: 2006 + A1: 2007, Class B; AS/NZS CISPR 22: 2006, Class B; EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, Class A; EN 61000-3-3: 2008; EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003; IEC 61000-4-2:2008 ED. 2.0.; IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 ED. 3.0.; IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 ED. 2.0.; IEC 61000-4-5:2005 ED. 2.0.; IEC 61000-4-6:2008 ED. 3.0.; IEC 61000-4-8:2009 ED. 2.0.; IEC 61000-4-11:2004 ED. 2.0.

Madrid, Octubre 2011.

Alberto Méndez Peydró
CEO

# INSTRUÇÕES

• Para garantir uma utilização correcta, leia cuidadosamente este guia rápido antes de utilizar o dispositivo.

• As instruções baseiam-se nas configurações de fábrica do dispositivo.

• É possível que as imagens e capturas de ecrã deste guía rápido não coincidam exactamente com as do produto final.

• É possível que existam partes do conteúdo que não coincidam exactamente com o funcionamento do produto devido a actualizações do firmware do dispositivo. Para obter a versão mais actualizada deste manual consulte a www.bqreaders.com.

• A bq não é responsável pelos problemas de rendimento nem pelas incompatibilidades provocadas pela modificação de parâmetros de registo realizada pelo utilizador.

• Parte do conteúdo e dos serviços aos quais este dispositivo dá acesso pertencem a terceiros e estão protegidos por direitos de autor, patente, marca registada e/ou outras leis de propriedade intelectual. A bq não garante o conteúdo nem os serviços oferecidos.

## Iconos instrutivos

**Aviso:** Conselhos importantes sobre a utilização do seu dispositivo.

## Direitos de autor

Copyright© 2011 bq

Esta guia de início rápido está protegido pelas leis internacionais de direitos de autor. Nenhuma parte deste manual poderá ser reproduzida, distribuída, traduzida nem transmitida de nenhuma forma nem por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo a fotocópia e a gravação, sem o consentimento prévio por escrito da bq.

## Marcas comerciales

O logotipo bq é uma marca registrada do Mundo Reader, S.L. Todas as outras marcas e dereitos autorais saõ de propiedade dos seus respectivos propietários.

## Conteúdo da caixa

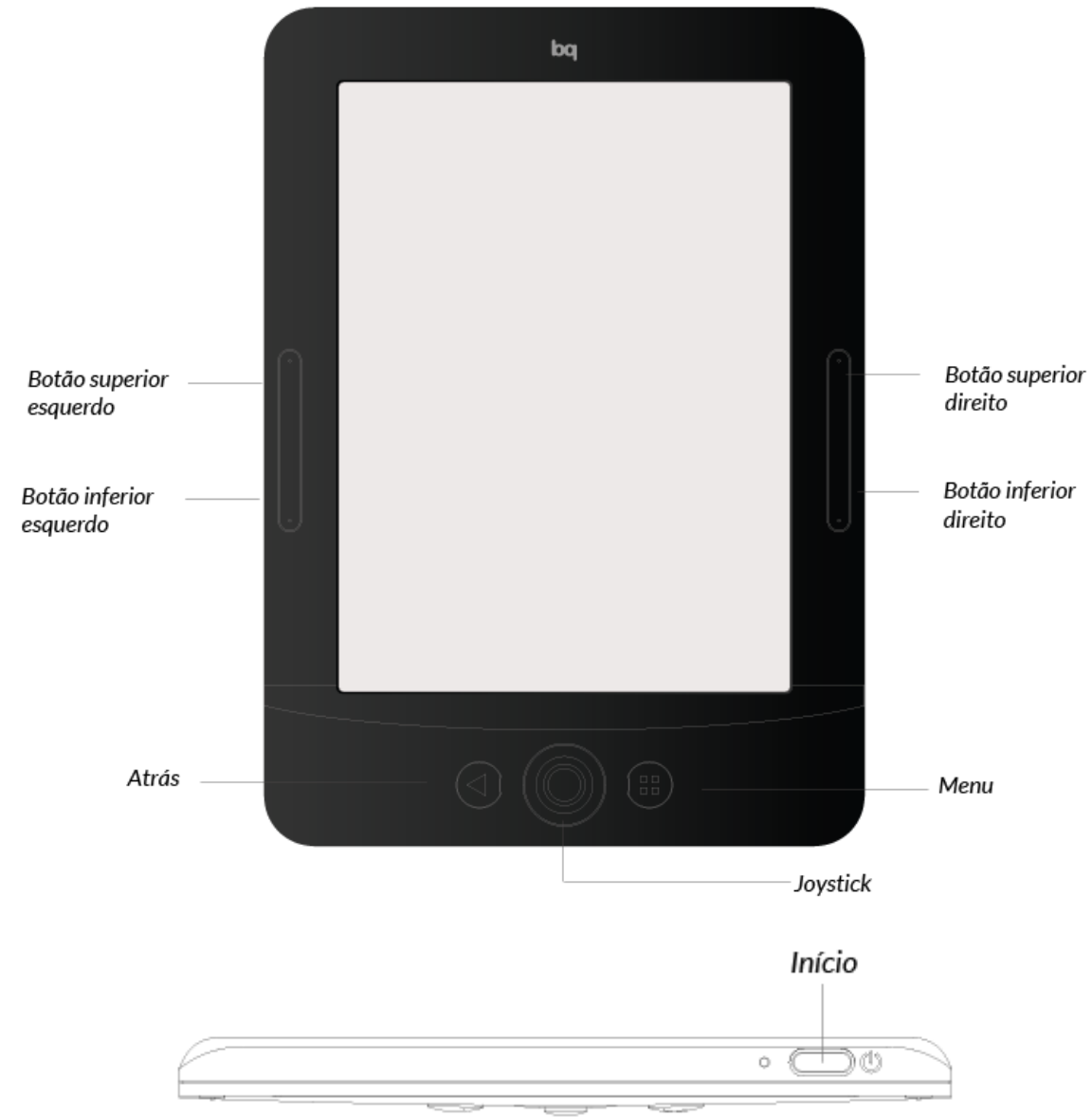
Antes de utilizar o seu bq, é favor verificar o conteúdo da caixa. Se algum dos elementos seguintes não se encontrar dentro da caixa, dirija-se ao distribuidor onde comprou o seu dispositivo.

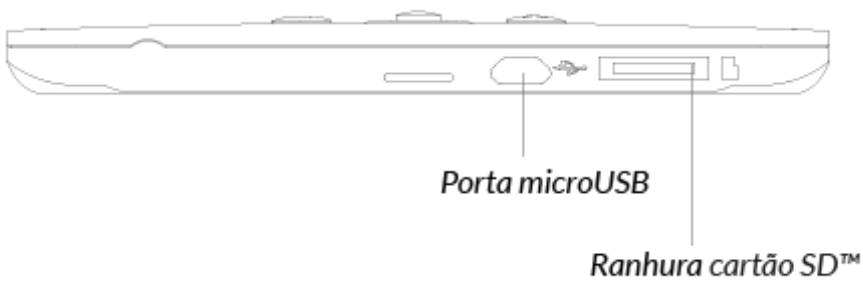
- bq Cervantes 2
- Cabo microUSB a USB
- Documentação

# INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido bq Cervantes 2. Antes de utilizar o seu e-reader, leia com atenção esta guia rápida.

## Botãos e portos






| Botãos | Función |
|---|---|
| Botão ligar | Mantenha o botão carregado durante uns segundos para ligar a unidade. Para desligar o leitor carregue brevemente no botão ligar. |
| Ranhura cartão microSD™ | Insira o cartão microSD™ na ranhura do dispositivo para aceder aos ficheiros armazenados nele. |
| Porta microUSB e adaptador de alimentação AC | Permite ligar o seu bq Cervantes 2 ao computador e transferir ficheiros de um dispositivo para o outro. Também poderá carregar o seu dispositivo através do cabo USB. |
| Joystick | Permite deslocar-se através das diferentes opções orientando-o para a direita / esquerda / cima / baixo. Carregando nele, poderá aceder à opção selecionada. |
| Atrás | Volta ao menu anterior. |
| Menu | Acede aos menus das seções |
| Botãos laterais | Permitem deslocar-se para trás ou para a frente. Enquanto lê um livro, permitem-lhe passar à página seguinte ou voltar à anterior. |

# TOMA DE CONTACTO

## Bateria

O dispositivo dispõe de uma bateria não extraível que deverá ser carregada através do cabo USB conectado a um computador.

Para carregar a bateria através do computador, ligue o seu leitor bq Cervantes 2 a um computador com o cabo USB fornecido com o dispositivo. Ao ligar o leitor ao computador irá acender-se o LED situado na parte superior direita e a mensagem “Link USB” irá aparecer no ecrã.

**Durante a carga o computador deverá estar ligado, sem estar em modo suspensão.**

Para carregar a bateria com o adaptador de corrente, insira o extremo microUSB do cabo no dispositivo e ligue o adaptador à ficha de corrente eléctrica. Enquanto o leitor estiver a carregar a luz do LED irá permanecer vermelha. Quando aparecer o ícone , a bateria estará carregada.

**Carregue completamente a bateria antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez. O tempo aproximado de carga da bateria é de 6 horas.**

## Ligar/desligar

Para ligar o dispositivo, mantenha carregado o botão ligar durante uns segundos. Para desligá-lo, carregue brevemente no botão ligar.

## Introduzir/retirar o cartão microSD™

Para introduzir o cartão microSD™, insira-o na ranhura do dispositivo até ficar na posição correcta. Para retirar o cartão, empurre-o ligeiramente.

## Transferencia de archivos

Poderá transferir ficheiros do seu dispositivo para um computador. Para isso, siga os seguintes passos:

**1.** Ligue o leitor ao computador. Este irá aparecer como unidade de armazenamento massivo.

**2.** Copie os arquivos ou ficheiros que desejar para esta unidade.

**3.** Desligue o leitor do computador.

**Não desligue o cabo enquanto a cópia dos ficheiros estiver em curso.**

**Recomendamos a realização periódica de cópias de segurança do conteúdo do seu bq para evitar a perda de ficheiros em caso de danos físicos, perda ou roubo.**

# MENÚ PRINCIPAL

### Favoritos

Através da opção **Favoritos** poderá aceder a uma lista com os livros marcados como tal. Se não existir nenhum livro armazenado como favorito, irá aparecer a mensagem "Arquivo não encontrado".

### Biblioteca

A **Biblioteca** permite visualizar a lista de livros guardados no dispositivo. Esta secção só apresentará os ficheiros cujo formato for compatível com o leitor.

### Imagens

Nesta pasta encontram-se todas as imagens guardadas no seu e-reader.

### Explorador

Poderá aceder à memória interna do seu leitor ou ao cartão microSD™ através desta opção. Poderá utilizar o seu bq Cervantes 2 como disco de memória externa e armazenar nele todos os ficheiros que desejar, mas nesta janela apenas poderá visualizar os ficheiros compatíveis com o leitor.

### Histórico

Permite visualizar os últimos cinco livros lidos ou que está a ler.

### Sudoku

Este dispositivo dispõe de vários Sudokus. Este jogo consiste em completar quadrículas com os números correctos. Os números de 1 a 9 só podem aparecer uma única vez em cada coluna, ou em cada fila e em cada quadrado de 3x3.

### Dicionário

Procure no dicionário interno do leitor o significado das palavras em inglês que desconhece.

### Ajustes

Realize aqui todos os ajustes do seu bq.

## CÓMO LEER UN EBOOK

Para ler um livro, aceda à **Biblioteca** carregando com o joystick no ícone e, a seguir, carregue no título do documento. O livro irá abrir-se na primeira página ou na página na qual terá abandonado a leitura se já tiver aberto o documento anteriormente.

Para passar à página seguinte, carregue na faixa inferior dos botões laterais ou mexa o joystick para a direita. Para voltar à página anterior, carregue na faixa isuperior dos botões laterais ou mexa o joystick para a esquerda. Ao acabar de ler o livro, carregue no botão **Atrás** para abandonar a leitura.

# MENÚ LECTURA

Enquanto lê um livro, carregue no joystick ou no botão Menu para aceder ao Menu Leitura.

**Marcador -** Permite acrescentar um marcador na página que está a ler.

**Conteúdo -** Permite visualizar o índice do livro se este dispuser desta função. Se não estiver disponível, aparecerá no ecrã a mensagem "O quadro de conteúdos não existe".

**Rodar -** Utilize esta opção para rodar o ecrã 90 graus.

**Pesquisar -** Esta função permite procurar uma palavra no livro.

**Página -** Para ir para uma página concreta introduza os dígitos através do teclado numérico que aparecerá no ecrã. Carregue na seta situada à direita do teclado para confirmar a sua seleção.

**Fontes -** Modifique o tamanho da letra do livro que está a ler. Pode escolher entre vários tamanhos de letra pequena, média e grande.

**Atrás -** O leitor irá levá-lo até à página que estava a ler anteriormente.

**Mais -** Permite aceder à página seguinte do Menu Leitura.

**Anotação -** Permite aceder diretamente à lista de marcadores.

**Fontes -** Permite modificar a fonte. Poderá escolher entre Georgia, Mensajero e NTX Bold

**Ecrã completo -** Permite estabelecer o modo ecrã completo.

**Propiedades -** Permite visualizar a ficha técnica do livro que está a ler: título, autor, editorial, data, tipo de livro e resumo.

**Favoritos -** Selecione esta opção se deseja marcar como favorito o livro que está a ler. Este fará imediatamente parte da sua pasta Favoritos e no seu ecrã aparecerá a mensagem "Adicionado Favorito".

**Apagar -** Elimina de forma definitiva o livro no qual se encontra.

**Se não vai realizar nenhuma configuração e deseja abandonar uma janela, carregue de novo no botão "Menu".**

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para utilizar o seu e-reader com segurança, por favor, tenha em conta as seguintes precauções de segurança:

- Não utilize cabos de alimentação ou conectores danificados, nem fichas soltas. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas nem puxe pelo cabo para desligar o carregador. Não dobre nem danifique o cabo de alimentação.

- Não utilize o dispositivo enquanto estiver em carregamento nem lhe toque com as mãos molhadas.

• Não dê golpes nem deixe cair o carregador ou a bateria. Não carregue a bateria com carregadores que não sejam aprovados pelo fabricante. Não manipule baterias de iões de lítio danificadas ou que apresentem fugas. Manipule e descarte as baterias e os carregadores com precaução.

• Não utilize o seu dispositivo durante uma trovoada com raios.

• Não utilize o dispositivo perto de um marca-passos: se for possível, evite utilizar o dispositivo a uma distância inferior a 15 cm de um marca-passos, dado que o dispositivo pode interferir com ele. Não utilize o dispositivo num hospital nem perto de equipamentos médicos que possam sofrer interferências causadas pela radiofrequência. Se utilizar equipamentos médicos, contacte o fabricante para verificar se os equipamentos estão protegidos contra a radiofrequência. Se utilizar um audifone, contacte o fabricante para obter informações sobre a interferência de rádio.

• Nos âmbitos potencialmente explosivos, desligue o dispositivo em vez de lhe retirar a bateria. Respeite sempre as normas, as instruções e os sinais de aviso em âmbitos potencialmente explosivos.

• Não utilize o dispositivo em pontos de enchimento de combustível (estações de serviço) ou perto de combustíveis ou químicos em zonas explosivas.

• Não armazene nem transporte líquidos inflamáveis, gazes ou materiais explosivos no mesmo compartimento que o dispositivo, as suas peças ou acessórios.

• Desligue o dispositivo a bordo de um avião.

- Os dispositivos electrónicos de um veículo motorizado podem funcionar incorrectamente por causa da radiofrequência do dispositivo.

**Aviso!**

Este produto deverá ser usado com uma fonte de alimentação que apresente as seguintes características::

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.4A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A

A polaridade deverá ser a indicada no desenho:

A utilização de fontes de alimentação diferentes da indicada poderá produzir danos no dispositivo e colocar em risco a segurança de pessoas e bens.

***Limpieza***

- Antes de começar a limpeza, desligue o dispositivo e todos os cabos de sistema e de alimentação. Verifique se o ecrã está completamente seco antes de voltar a ligar os cabos e o dispositivo.

- É favor não utilizar nenhum líquido ou spray de limpeza directamente sobre a superfície do ecrã ou na carcaça.

- Use um pano macio, limpo e sem pêlos para eliminar o pó e a sujidade do ecrã. Para as dedadas e as manchas, utilize um pano com produtos de limpeza suaves.

- Para limpar a carcaça use um pano macio ligeiramente húmido com uma solução de limpeza suave. Molhe o pano com água limpa, escorra bem e limpe a carcaça para eliminar qualquer resíduo de detergente.

## ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUCTO

(Resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos)

(Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

A presença deste símbolo no produto, acessórios ou material informativo que o acompanham, indica que ao finalizar a sua vida útil, nem o produto nem os seus acessórios electrónicos (como o carregador, cabo USB) deverão ser eliminados junto com outros resíduos domésticos.

Para evitar possíveis danos para o meio ambiente ou para a saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, separe estes produtos de outros tipos de resíduos e recicle-os correctamente. Desta forma irá promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

Os utilizadores particulares poderão contactar o estabelecimento onde compraram o produto ou as autoridades locais pertinentes para receber informações sobre a forma e o lugar onde poderão entregá-lo para que seja submetido a uma reciclagem ecológica e segura.

Os utilizadores comerciais poderão contactar o fornecedor e consultar as condições do contrato de compra. Este produto e os seus

acessórios electrónicos não devem ser eliminados junto com outros resíduos comerciais.

## Declaração de conformidade

A Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200, 28230 Las Rozas, Madrid - Espanha, declara que este produto (modelo Cervantes 2, marca bq) cumpre as disposições da *Directiva 95/2006/CE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão* e da *Directiva 2004/108/CEE sobre Compatibilidade Electromagnética* cumprindo as normas harmonizadas: EN 60950-1:2006 + A11:2009; EN 55022: 2006 + A1: 2007, Class B; AS/NZS CISPR 22: 2006, Class B; EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, Class A; EN 61000-3-3: 2008; EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003; IEC 61000-4-2:2008 ED. 2.0.; IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 ED. 3.0.; IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 ED. 2.0.; IEC 61000-4-5:2005 ED. 2.0.; IEC 61000-4-6:2008 ED. 3.0.; IEC 61000-4-8:2009 ED. 2.0.; IEC 61000-4-11:2004 ED. 2.0.

Madrid, Outubro 2011.

Alberto Méndez Peydró CE

CEO

# INSTRUCTIONS

- To properly use the device, carefully read this quick-start guide before using it.
- Instructions are based on factory settings of the device.
- Images and screenshots in this guide may not exactly match those of the final product.
- Parts of the content may not exactly match the operation of the product owing to firmware updates of the device. For the latest version of the user manual, visit www.bqreaders.com.
- bq is not liable for any performance problems or incompatibilities caused by the user's editing of the registry.
- Part of the content and services accessed through this device belong to third parties and are protected by copyright, patent, registered trademark and/or other intellectual property laws. bq does not guarantee the content or the services provided.

## Instructional icons

**Alert:** Important tips and notifications about how to use your new device.

## Copyright

Copyright© 2011 bq

This guide is protected by international copyright laws.

No part of this quick-start guide may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any means –electronic or mechanical, including photocopying or recording– without the prior written permission of bq.

## Trademarks

bq's logo is a registered trademark of Mundo Reader, S.L. Other trademarks and their copyrights are property of their respective owners.

## Content of package

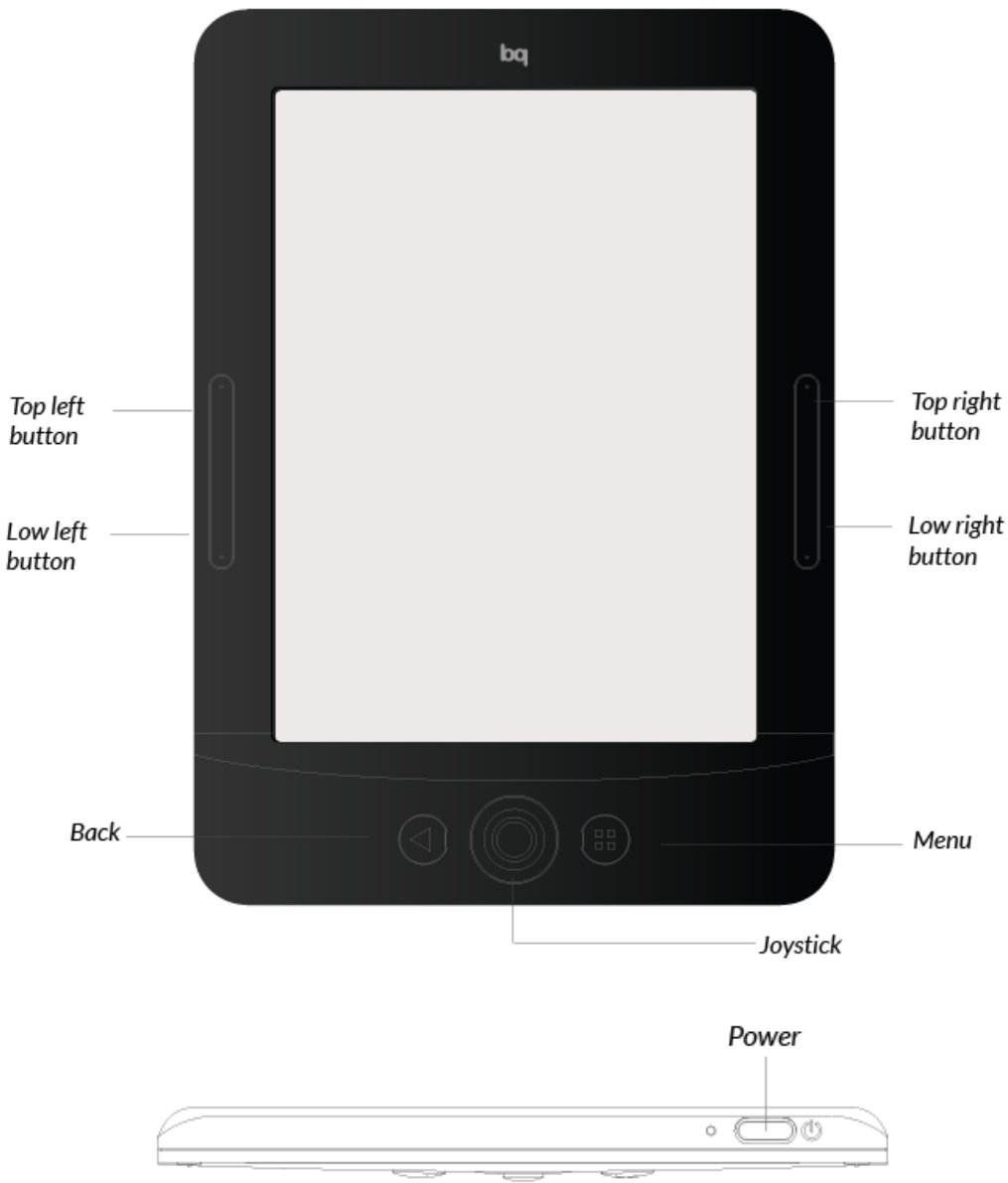
Before using your bq for the first time, please check the content of the package. If any of the following items is not in the package, contact the retailer where you purchased the device.

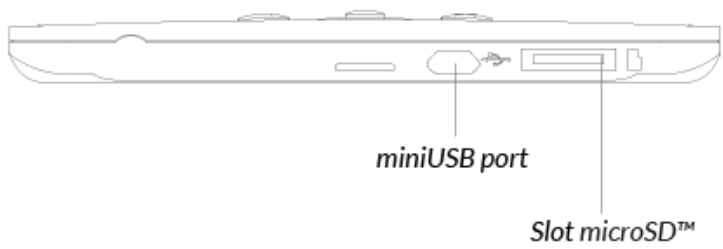
- bq Cervantes 2
- microUSB-USB cable
- Documentation

# INTRODUCTION

Thank you for choosing bq Cervantes 2. Before using your e-reader, carefully read this quick-start guide.

## Buttons and ports






| Button | Function |
|---|---|
| Power | Long press to switch on the device, short press to switch it off. |
| microSD™ port | The USB connects the device to a computer. |
| Joystick | It allows you to navigate through different options, moving to the right/left/up/down. Click on it to open the selected option. |
| Back | Press this button to go back to the previous screen. |
| Menu | Press this button to access to sections menu. |
| Top and low buttons | They allow you to move back and forwards. While reading a book, they enable you to turn to the next page or go back to the previous one. |

# GETTING STARTED

## Battery

This device contains a rechargeable battery. To charge your bq Cervantes 2's battery, plug the e-reader into a wall outlet using the Power Adapter and MicroUSB cable included with your bq Cervantes 2.

When the battery is fully charged, the battery icon will be shown as full. Disconnect the device cord and unplug the charger from the socket.

**You should fully charge the battery before using the bq for the first time. The charging time is approximately 6 hours.**

## Power on/off

To power on the device, press the power button for a few seconds. To power it off, press the power button.

## Insert/remove the microSD™ card

To install the MicroSD™ card, insert it in the slot and press until it clicks into place. To remove the MicroSD™ card, press it to remove it from the slot.

## Transferring files

To transfer files from your e-reader to a computer or vice versa, do the following:

1. Connect the MicroUSB cable to the MicroUSB port on your e-reader and insert the USB connector into the USB port on the computer. The computer will identify the e-reader as a “Removable storage device” and the e-reader will temporarily become inoperative.

2. On the computer, select the files you wish to transfer to your e-reader and copy them onto the removable storage device.

**Do not disconnect the cable while files are being copied. If you are transferring them to a MicroSD™ card inside the device, do not remove the card.**

3. Securely disconnect the USB to MicroUSB cable from the computer and e-reader.

**Make periodic security copies of the contents of your bq in order to prevent losing your files on the event of damage, loss or theft.**

# MAIN MENU

### Favorites

The **Favorites** shows a list of books marked as such. If no books have been marked as a favorite, this message will appear: “Empty folder! Please add Favorite books from library”

### Library

The **Library** displays the list of books stored on the device. This section will show only those books with a format that is compatible with the reader.

### Picture

This folder shows all the images stored on your e-reader.

### Explorer

Use this option to access the internal memory of your reader or the files on the microSD™ card. You can use bq Cervantes 2 as an external hard drive and store any files on it you may wish, but this window will show only the files that are compatible with the reader.

### Reading History

Shows the last five books you have read or are reading.

### Sudoku

The device has a number of Sudoku games. You have to complete the grid with the right numbers. The numbers from 1 to 9 can appear only once in each column, or in each row and in each 3x3 square.

### Dictionary

Look up the meaning of words in the internal dictionary.

### Settings

Manage all the settings of your bq here.

## HOW TO READ AN EBOOK

To read a book, open the **Library** by clicking on the icon with the joystick and then click on the title of the document. The book will open to the first page or the page where you left off reading if you had opened the document previously.

To turn the page, click on the lower edge of the side buttons or move the joystick to the right. To turn to the previous page, click on the upper edge of the side buttons or move the joystick to the left. When you are finished reading a book, click on the **Back** to stop reading.

## READING MENU

While reading, you can access the Reading Menu by clicking on the joystick or the Menu button.

**Bookmark -** Add a mark to the page you are reading.

**Contents -** Shows the table of contents of the book, if it has that function. If it does not have the function, the screen will show this message "No table of contents."

**Rotate -** Use this option to turn the screen around 90 degrees.

**Search -** This function can search for words in the book.

**Page -** To go to a specific page, enter the digits with the numeric keypad that pops up on the screen. Click on the arrow to the right of the keypad to confirm your choice.

**Font -** Change the size of the Font of the book you are reading. You can choose small, medium or large.

**Back -** The reader will take you to the page you had been reading previously.

**More -** Go to the next page in the Reading Menu

**Annotation -** Go directly to the list of bookmarks.

**Font -** Change the font. You can choose Georgia, Mensajero or NTX Bold.

**Full screen -** Toggles full-screen mode.

**Property -** Shows the technical data on the book you are reading: the title, author, publisher, date, type of book and synopsis.

**Favorites -** Select this option to mark the current book as a favorite. The book will automatically be added to the folder of favorites and the message "Favorite added" will be displayed.

**Delete -** Completely remove the book you are reading.

**If you are not going to manage your settings and wish to leave a window, press the Menu button once again.**

## SAFETY PRECAUTIONS

To use the device safely, please observe the following safety precautions:

• Do not use damaged power cords or connectors or loose sockets.

• Do not touch the power cord with wet hands or pull on the cord to disconnect the charger.

• Do not fold or damage the power cord.

• Do not use the device while charging or touch it with wet hands.

• Do not strike or drop the charger or battery.

• Do not charge the battery with chargers that have not been approved by the manufacturer.

• Do not use the device during a lightning storm.

• Do not handle damaged or leaky Li-ion batteries.

• Handle and dispose batteries and chargers with precaution.

• Do not use the device near a pacemaker: if possible, avoid using the device at a distance of less than 15 cm from the pacemaker, as the device may interfere with it.

• Do not use the device in a hospital or near medical equipment which is vulnerable to interference caused by radiofrequency.

• If you use medical equipment, contact the manufacturer to ensure that the equipment is protected from radiofrequency. If you use a hearing aid, contact the manufacturer for further information on radio interference.

• In potentially explosive environments, turn off the device instead of removing the battery. Observe all rules, instructions and warning signs in potentially explosive environments.

• Do not use the device in fuel loading areas (service stations) or near fuels or chemicals in explosive areas.

• Do not store or carry flammable liquids, gases or explosive materials in the same compartment as the device, its parts or accessories.

• Turn off the device when on board a plane.

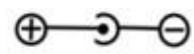
• Electronic devices in a motor vehicle may behave in a wrong way due to the device's radiofrequency.

**Warning!**

This product has to be used with a power supply that has the following technical specifications:

INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.4A máx

OUTPUT: 5.0V ⎓ 1.0A

Polarity has to be the same as described in this picture: 

The use of power sources with different specifications may cause damage to equipment and can compromise the safety of people and goods.

## Cleaning

Before cleaning the device, turn it off and disconnect all the system and power cords. Ensure that the device is completely dry before connecting again the cords and turning it on. Do not use any cleaning liquids or sprays directly on the surface of the screen or the case.

Use a soft, clean and lint-free cloth to remove dust and dirt from the screen. For fingerprints and stains, use a cloth with mild cleaning products. Moisten the cloth with clean water, wring it well and clean the case to remove any leftover detergent.

# CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Electric and electronic device waste)

(Applicable in the European Union and in European countries with selective waste collection systems).

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, easy separate these items from other

types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

## Declaration of conformity

Mundo Reader S.L., Edificio Las Rozas, 23. Oficina 1, Ctra. La Coruña, Km 23,200. 28230 Las Rozas de Madrid (Madrid) warrants that this product (Cervantes 2 model, bq brand) complies with the provisions of *Directive 2006/95/CE on the harmonisation of the laws of Member States relating to Electrical Equipment designed for use within certain voltage limits* and *Directive 2004/108/CEE on Electromagnetic Compatibility* complying with the harmonized standards: EN 60950-1:2006 + A11:2009; EN 55022: 2006 + A1: 2007, Class B; AS/NZS CISPR 22: 2006, Class B; EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009, Class A; EN 61000-3-3: 2008; EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2: 2003; IEC 61000-4-2:2008 ED. 2.0.; IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 ED. 3.0.; IEC 61000-4-4:2004 + A1:2010 ED. 2.0.; IEC 61000-4-5:2005 ED. 2.0.; IEC 61000-4-6:2008 ED. 3.0.; IEC 61000-4-8:2009 ED. 2.0.; IEC 61000-4-11:2004 ED. 2.0.

Madrid, October 2011.

Alberto Méndez Peydró
CEO

CE